



Noticias del CMDP

Verano-otoño de 2017

CONTENIDOS DE ESTA EDICIÓN:

Programa Integral de Atención Médica y Dental
*Prestamos servicios a los menores de Arizona
 que se encuentran bajo cuidado*

1-800-201-1795
 602-351-2245
dcs.az.gov/cmdp

Correos electrónicos de contacto:

Reclamos: CMDPClaimsStatus@azdcs.gov

Servicios de proveedores:
CMDPProviderServices@azdcs.gov

Servicios de salud conductual: CMDPBHC@azdcs.gov

Servicios para el afiliado:
CMDPMemberServices@azdcs.gov

Vacuna contra la gripe	2
La isla de la tentación	2
Peligros de la exposición al plomo	3
Planificación familiar	4
Clamidia	4
Evaluación periódica, diagnóstico y tratamiento tempranos (EPSDT)	5
Los afiliados del CMDP no pagan nunca	5
Línea de ayuda para fumadores de Arizona (ASHLine)	6
Alergias	7
Notificación de cambios relacionados con los opioides en la lista de medicamentos aprobados (formulario)	8
Servicios de la línea de idiomas	8
Atención informada sobre traumas	9
Cultura del cuidado	10
Cómo denunciar fraude, despilfarro y abuso	10
Recursos de la comunidad	11



ARIZONA
 DEPARTMENT
of CHILD SAFETY
 Comprehensive Medical
 and Dental Program

VACUNA ANUAL CONTRA LA GRIPE

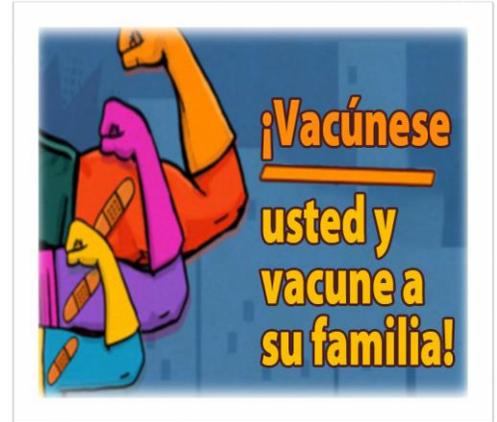
La mejor manera de proteger a sus hijos contra la gripe

La vacuna anual contra la gripe protege a niños y adultos de los diferentes tipos de gripe.

Todas las personas a partir de los 6 meses deben vacunarse contra la gripe. Existen diferentes tipos de vacunas contra la gripe. El proveedor de atención médica de su hijo sabrá qué vacuna es la indicada para él.

Las vacunas contra la gripe son especialmente importantes para ciertas personas que se consideran de alto riesgo, como los niños menores de 5 años y los niños de cualquier edad que tengan afecciones de la salud crónicas, como asma o diabetes. Estos niños corren un mayor riesgo de desarrollar complicaciones graves de la gripe (como neumonía) si contraen la infección.

Para ayudar a que la gripe no se propague, lávese las manos con frecuencia y recuérdelos a las demás personas que hagan lo mismo. Si estornuda o tose, cúbrase la boca con un pañuelo desechable o con el codo, pero no con sus manos. Esto limitará la propagación de los gérmenes y ayudará a mantener a las personas saludables.



Flu and You (La gripe y usted). (19 de enero de 2017). Recuperado el 5 de abril de 2017, de <https://www.cdc.gov/flu/consumer/index.html>.

LA ISLA DE LA TENTACIÓN

por el asesor dental Michael Lacorte, D.D.S.

Es probable que la mayoría de los padres odien tener que esperar en la fila de una tienda de comestibles. Cada pasillo contiene filas y filas de dulces tentaciones que atormentan tanto a padres como a hijos. Cuando usted mira estas delicias de chocolate, ve una posible caries en cada mordida, ¿no es así? Bueno, no exactamente.

Los dulces no promueven por sí mismos las caries de los dientes. ¡Así es! Este no es un error de escritura. Los dulces no causan más caries en los dientes que un pedazo de pan o una galleta salada, incluso, el pan o la galleta pueden tener un mayor potencial para el desarrollo de la caries dental.

¿Qué es lo que causa la caries dental? La caries se produce por un aumento del nivel de ácido en la boca. Cuando usted ingiere un alimento, las bacterias que se encuentran en la boca producen ácidos. Estas bacterias asimilan los azúcares de los alimentos de la boca y producen ácidos que comienzan a atacar el esmalte de los dientes. Esto, a su vez, con el tiempo produce una caries.

En general, estos ácidos atacan solo durante 20 minutos a partir de la última ingesta de comida. Por eso el pan y las galletas tienen un riesgo mayor de causar caries en comparación con los chocolates. Cuando uno come chocolate, este se elimina de la boca rápidamente a través de la saliva.

Por el contrario, el pan y las galletas se eliminan lentamente, y el almidón se transforma en azúcar en la boca por acción de la saliva. Esto actúa como un depósito de azúcar y mantiene el nivel de ácido de la boca elevado durante horas.

Lo anterior también se relaciona con la “frecuencia de ingesta de alimentos”. Ingerir colaciones y comer con frecuencia no permite que los alimentos se eliminen de la boca y mantiene el nivel de ácido elevado. De esta manera, se crea un ambiente propicio constante para atacar el esmalte de los dientes. Así que antes de que su familia pase a la dieta del chocolate, debe entender que ningún alimento es malo para usted o para su hijo si no lo ingiere con frecuencia.

Además, cepille los dientes, utilice hilo dental y pasta dental con flúor, en cantidad adecuada, dos veces al día. Y cuando se encuentre en la escuela o en otro lugar donde no pueda cepillarse, enjuagarse la boca o beber agua después de una comida ayuda a reducir la cantidad de alimento que permanece en la boca. Toda esta información lo ayudará a estar libre de caries.

Bowen, W. H. (2013). The Stephan Curve revisited (Un nuevo análisis de la Curva de Stephan). *Odontología*, 101(1),2-8. doi:10.1007/s10266-012-0092-z Gibbons RJ, Socransky SS. Intracellular polysaccharide storage by organisms in dental plaques. Its relation to dental caries and microbial ecology of the oral cavity (Almacenamiento de polisacáridos intracelulares por parte de organismos en las placas dentales. Su relación con la caries dental y la ecología microbiana de la cavidad bucal). *Arch Oral Biol*. 1962;7:73-9. Spatafora G, Rohrer K, Barnard D, Michalek S. A *Streptococcus mutans* mutant that synthesizes elevated levels of intracellular polysaccharide is hyper cariogenic in vivo (Un mutante del grupo de la bacteria *Streptococcus mutans* que sintetiza los niveles elevados de polisacáridos intracelulares es hipercariogénico in vivo). *Infect Immun*. 1995;63:2556-63.

PELIGROS DE LA EXPOSICIÓN AL PLOMO

El plomo es un metal que puede ser muy perjudicial para las personas, en particular, para mujeres embarazadas y niños. Usted puede estar expuesto al plomo (entrar en contacto con este) en el lugar donde vive o trabaja. La exposición elevada al plomo puede causar un aborto espontáneo (cuando el bebé muere dentro del útero) o hacer que el bebé nazca de forma prematura (cuando el bebé nace antes de tiempo). También puede dañar los órganos del bebé y hacer que el niño tenga problemas de aprendizaje o de conducta.

Si usted vive en un lugar que se construyó antes de 1978, puede haber sido pintado con pintura a base de plomo. Algunas de estas pinturas todavía pueden encontrarse en hogares antiguos y, a medida que la pintura envejece, puede picarse o desprenderse. Cuando esto sucede, se produce un polvo que contiene plomo y, si usted lo inhala o lo traga, puede ser perjudicial para usted o para su bebé que está por nacer. Además, si tiene tuberías de plomo en su casa o utiliza un pozo para extraer agua, el agua que usted bebe podrá contener plomo.

Si algún miembro de su familia tiene un trabajo o un pasatiempo que implique la exposición al plomo (por ejemplo, minería, reparación de vehículos, soldadura, construcción, plomería, tiro, caza, pesca), tanto usted como su hijo pueden estar expuestos.

El plomo también puede encontrarse en ciertos platos que usted utiliza en su casa, por ejemplo, en la cristalería de plomo y en algunos platos de cerámica que provienen de otros países. No utilice platos que se encuentren picados o agrietados.

Algunos juguetes y joyas pintados, en especial, los que no se fabrican en los Estados Unidos, también pueden contener plomo.

Incluso ciertos maquillajes pueden contener plomo. Los dulces y alimentos que provienen de otros países también pueden contener plomo.

En general, los niños del CMDP se someten a una revisión de parte de su médico para detectar niveles de plomo en la sangre a los 9, 12, 18 y 24 meses y todos los años hasta que cumplan los 6 años.

El médico realizará algunas preguntas para saber si el niño podrá tener un nivel de plomo en la sangre más elevado. Los niños deben realizarse exámenes médicos de rutina para detectar plomo a los 12 y 24 meses de edad, como parte de su evaluación preventiva.

Si usted piensa que su casa tiene plomo, comuníquese con el departamento de salud local para que puedan ayudarlo a encontrar a una persona que pueda inspeccionar su casa.

Se puede comunicar con el Departamento de Servicios de Salud de Arizona llamando al 602-364-3118. Si usted cree que estuvo expuesto al plomo, hable con su médico. Puede realizarle un análisis para verificar sus niveles de plomo.

Fundación March of Dimes. (2016). *Lead Poisoning (Envenenamiento por plomo)*. Recuperado de:

<http://www.marchofdimes.org/>

[pregnancy/lead-and-pregnancy.aspx](http://www.marchofdimes.org/pregnancy/lead-and-pregnancy.aspx)

<https://www.cdc.gov/nceh/lead/publications/>

[nceh_prevent_childhood_lead_poisoning_508.pdf](https://www.cdc.gov/nceh/lead/publications/nceh_prevent_childhood_lead_poisoning_508.pdf)

Es el momento de proteger a su bebé contra el envenenamiento por exceso de plomo. Esto es lo que usted puede realizar:

1

Verifique que no haya plomo en su hogar

En general, el plomo proviene de la pintura de las casas antiguas. Con el tiempo, la pintura vieja se agrieta y se desprende, lo que produce un polvo perjudicial. El polvo es tan pequeño que no puede verse. Usted puede respirar polvo con plomo sin saberlo.

Las reparaciones de la casa, como lijar o raspar pintura, pueden producir polvo con plomo perjudicial. Las mujeres embarazadas no deben estar en la casa durante la limpieza, pintura o remodelación de una habitación con pintura a base de plomo.

Consejo: Si vive en una casa antigua, hágala revisar por un inspector de plomo matriculado.

2

Ingiera alimentos con calcio, hierro y vitamina C.

Estos alimentos ayudan a protegerla a usted y a su bebé que está por nacer.

- El **calcio** se encuentra en la leche, el yogur, el queso y en las verduras de hojas verdes como la espinaca.
- El **hierro** se encuentra en las carnes rojas magras, las arvejas, los cereales y la espinaca.
- La **vitamina C** se encuentra en las naranjas, los pimientos rojo y verde, el brócoli, los tomates y los jugos.

3

Hable con su médico

Hable con su médico sobre los medicamentos o vitaminas que esté tomando. Algunos remedios caseros y suplementos dietarios contienen plomo. Es importante que le informe a su médico sobre cualquier antojo que tenga, como comer tierra o arcilla.

Comuníquese con nosotros para obtener más información:



PLANIFICACIÓN FAMILIAR

Es importante que tenga la información necesaria para tomar las decisiones correctas. Esto le ayuda a mantenerse seguro y saludable. Algunas veces, hablar de sexo puede ser incómodo, pero no permita que este sentimiento le impida hacerlo.

Hable con su médico sobre sexo para saber cómo prevenir el embarazo y las enfermedades de transmisión sexual (sexually transmitted diseases, STD).



INFORMACIÓN BÁSICA SOBRE clamidia

La clamidia es una enfermedad de transmisión sexual (STD). Cualquier persona puede contraerla. Es muy habitual en adolescentes y adultos jóvenes, tanto hombres como mujeres.

Las mujeres jóvenes sexualmente activas deben someterse a una evaluación cada año. Las mujeres embarazadas deben realizarse las pruebas para detectar la clamidia.

La mayoría de los hombres y de las mujeres que tienen una STD no lo saben porque no poseen síntomas. Uno puede transmitir la clamidia a otras personas sin darse cuenta.

La buena noticia es que la clamidia es fácil de tratar y curar. Si tiene una vida sexualmente activa, es importante que tanto usted como su pareja se sometan a la evaluación. Esto se debe a que la clamidia no tratada puede causar problemas de salud.

Para obtener más información sobre la clamidia, hable con su médico o llame a los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (Centers for Disease Control and Prevention, CDC) al 1-800-CDC-INFO. También puede visitar www.cdc.gov/std/chlamydia.

Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades. (2016). Chlamydia-CDC Fact Sheet (Hoja informativa de los CDC sobre clamidia). Recuperado de <https://www.cdc.gov/std/chlamydia/stdfact-chlamydia.htm>.

¿SABÍA USTED?

CMDP está aquí para ayudarle a evitar el contagio. Cubrimos los costos de los siguientes servicios para los afiliados del CMDP (hombres y mujeres):

- Exámenes físicos anuales (incluyen procedimientos radiológicos cuando fuera necesario)
- Pruebas de laboratorio
- Evaluación, tratamiento y asesoramiento de las STD, incluida la clamidia
- Pruebas del VIH
- Educación sobre la prevención del embarazo, la abstinencia y las STD.
- Métodos anticonceptivos y anticonceptivos de emergencia
- Inyecciones anticonceptivas
- Implantes anticonceptivos
- Preservativos
- Diafragmas
- Anticonceptivo reversible de larga duración (Long-Acting Reversible Contraceptive, LARC) (implantes anticonceptivos)
- Dispositivo intrauterino (Intrauterine Device, IUD)
- Parches
- Espermicidas

Hable con su proveedor si tiene una vida sexual activa o si está pensando en tenerla. Recibir educación sobre relaciones sexuales seguras puede marcar la diferencia!
<https://www.healthychildren.org/English/ages-stages/teen/dating-sex/Pages/default.aspx>

¿EN QUÉ CONSISTE UNA VISITA DE EPSDT?

La Evaluación periódica, diagnóstico y tratamiento tempranos (Early Periodic Screening, Diagnostic and Treatment, EPSDT) es lo mismo que una visita preventiva. En otras palabras, su hijo debe realizar una visita de EPSDT, aunque no esté enfermo ni lastimado. Las visitas periódicas ayudarán a su hijo a mantenerse saludable.

Durante una visita de EPSDT, su médico debe evaluar a su hijo para detectar problemas en todas las áreas que se detallan a continuación:

- Salud física
- Salud del desarrollo
- Evaluaciones/pruebas de salud conductual
- Hábitos alimenticios
- Salud bucal
- Vista
- Audición/Habla
- ¿Tiene todas las vacunas al día?



Si se encuentra algún problema, su médico lo tratará o lo derivará a un especialista. Existen otras evaluaciones especiales que se realizan únicamente a determinadas edades. También existen evaluaciones especiales para niños que tienen ciertos factores de riesgo.

Su hijo debe tener una visita de EPSDT dentro del primer mes después de que se le haya asignado un hogar de crianza sustituto. Las visitas de EPSDT deben realizarse entre los 3 y 5 días de vida, y a los 1, 2, 4, 6, 9, 12, 15, 18 y 24 meses, y una vez al año desde los 3 hasta los 20 años. No tiene que esperar la visita de EPSDT para ver a su médico.

Puede ver a su médico para que lo ayude con cualquier problema que tenga con su hijo. Su médico puede pedirle que vuelva en otras oportunidades para

Sistema de Contención de Costos de la Atención Médica en Arizona (Arizona Health Care Cost Containment System, AHCCCS) (sin fecha). AMPM Policy 430, Exhibit 430-1, AHCCCS EPSDT Periodicity Schedule (Política 430 del Manual de política médica del AHCCCS [AMPM], anexo 430-1, Programa de Periodicidad de EPSDT de AHCCCS). Recuperado de AHCCCS Medical Policy Manual: <https://www.azahcccs.gov/shared/MedicalPolicyManual/>.

LOS AFILIADOS DEL CMDP NO PAGAN NUNCA

Nunca pague por ningún servicio médico, dental ni de recetas, aunque se lo pidan! Si su proveedor de atención médica tiene alguna pregunta sobre el pago, comuníquese con el CMDP.

Llame al CMDP al 602-351-2245 o al 1-800-201-1795.

Puede obtener más información del Manual del afiliado del CMDP, que se encuentra disponible en el sitio web del CMDP. Si necesita que se le envíe una copia, llame al CMDP.

<https://dcs.az.gov/cmdp>

ASHLine

L línea de ayuda y programa para dejar de fumar de Arizona



ASHLine es la L línea de ayuda para fumadores de Arizona que ayuda a las personas a abandonar el tabaco en forma gratuita. Desde 1995, ASHLine ha estado ayudando a miles de personas a que aprendan a dejar el tabaco.

ASHLine ofrece

- Una l línea de ayuda para comenzar (llame al 1-800-556-6222)
- Asesoramiento gratuito
- Ayuda en l línea
- Medicamentos sin cargo

Recursos para ayudarlo a dejar de fumar

ASHLine es fácil de usar. Simplemente, llame a la l línea de ayuda, y un representante iniciará el proceso y lo derivará a un asesor para dejar de fumar.

Su asesor se elige según sus necesidades, por ejemplo, si está embarazada o si consume tabaco masticable.

El Asesoramiento para dejar de fumar es ideal para cualquier persona que quiera abandonar el tabaco, sin importar la etapa en la que se encuentre. Esto incluye las personas que están pensando en dejarlo, las que quieren dejarlo ahora y las que ya lo dejaron y necesitan apoyo adicional.

Como parte de su Plan para dejar de fumar, tendrá encuentros programados (de entre 1 a 2 veces por semana) con su asesor para dejar de fumar. Usted decidirá junto con su asesor el mejor momento y la mejor manera para comunicarse.

Al momento de elaborar un Plan para dejar de fumar, usted y su asesor deberán hacer lo siguiente:

- Hablar sobre la etapa en la que se encuentra de dejar de fumar.
- Hablar sobre el motivo por el cual quiere dejar de fumar.
- Programar encuentros de asesoramiento con su asesor.



Regístrese ahora

Complete las preguntas de la l línea de ayuda de Asesoramiento para dejar de fumar a fin de que se le asigne un asesor.

Después de completar las preguntas, un asesor para dejar de fumar se comunicará con usted dentro de las 48 horas para conocerlo y comenzar con su Plan para dejar de fumar.

ALERGIAS

Las alergias se producen cuando el cuerpo reacciona ante un agente común que normalmente no hace daño. Las alergias pueden presentarse a cualquier edad. La mayoría de las personas presenta alergias cuando son niños o adultos jóvenes. Los niños padecen alergias cuando entran en contacto con alérgenos. Los alérgenos pueden inhalarse, ingerirse o inyectarse a través de picaduras o medicamentos. También pueden entrar en contacto con la piel.

De acuerdo con la Academia Americana de Pediatría (American Academy of Pediatrics), las alergias pueden producir lo siguiente:

La **fiebre del heno** es el tipo más común de alergia. También se denomina rinitis alérgica. Los síntomas de la fiebre del heno son como los del resfrío, que ocurren cada año aproximadamente en la misma época.

Un **eccema** es una erupción que provoca enrojecimiento y picazón, y se puede producir debido a una alergia.

La **alergia a los alimentos** es una reacción alérgica que se produce justo después de ingerir un alimento. Puede provocar erupción, urticarias, hinchazón del rostro o de la lengua, arcadas, vómitos, dolor abdominal o sibilancia. Algunas alergias pueden poner en peligro la vida. Esto ocurre cuando se produce una reacción alérgica grave (anafilaxia).

Algunas alergias pueden producir o empeorar el **asma** en algunas personas.

Los síntomas del asma son la tos y la dificultad para respirar, que puede empeorar por la noche o al realizar ejercicio físico.

Las alergias más frecuentes son las siguientes:

- el **polen** de árboles, pastos, malezas;
- el **moho**, tanto de ambientes internos como externos;
- los **ácaros del polvo**, que habitan en la ropa de cama, las alfombras;
- las **plagas**, cucarachas, ratones, ratas;
- la **caspa animal** de los animales con pelo, como gatos, perros, caballos, conejos y pájaros;
- **algunos alimentos y medicamentos**;
- **picaduras de insectos**.



Si su hijo es alérgico, intente realizar lo siguiente:

- Mantenga las ventanas cerradas durante la época de polen, en especial, los días secos y ventosos cuando el nivel de polen es más elevado. Mantenga la casa limpia y seca para reducir el moho y los ácaros del polvo.
- Evite tener alfombras en su casa o si tiene, límpielas con frecuencia.
- No duerma con muñecos ni juguetes de peluche en la cama.
- Evite tener mascotas y plantas con flores para interiores. Evite que las personas fumen cerca de su hijo, en especial, dentro de la casa o del auto.
- Evite los alimentos o medicamentos a los cuales su hijo es alérgico.
- Vea a su médico para recibir instrucciones específicas sobre el tratamiento de las alergias para su(s) hijo(s).
- Vea a su médico para conocer los medicamentos más seguros y eficaces que pueden utilizarse para ayudar a tratar y prevenir los síntomas de alergia.

Academia Americana de Pediatría (American Academy of Pediatrics). (2015). Allergy Causes in Children: What Parents Can Do (Causas de las alergias en los niños: Lo que pueden hacer los padres). Allergies and Asthma: What Every Parent Needs to Know (Alergias y asma: Lo que deben saber todos los padres), 2.ª edición de la Academia Americana de Pediatría.

NOTIFICACIÓN DE CAMBIOS RELACIONADOS CON LOS OPIOIDES EN LA LISTA DE MEDICAMENTOS APROBADOS (FORMULARIO)

Los opioides son medicamentos fuertes que se utilizan para aliviar el dolor. Solo los puede prescribir un médico. Estos medicamentos se utilizan durante un período corto (acción corta) para tratar el dolor intenso. Este tipo de dolor puede ocurrir después de algunas cirugías y lesiones físicas.

Los opioides también se pueden utilizar durante un período prolongado (acción prolongada) para tratar el dolor intenso. Este tipo de dolor se produce si padece alguna enfermedad como el cáncer u otras enfermedades que causan dolor intenso.

Los opioides son adictivos. La sobredosis de estos medicamentos puede provocar la muerte.

Debido a la potencia de estos medicamentos y al riesgo de adicción, el CMDP ha establecido las siguientes reglas.

Su médico debe obtener una autorización para todos los opioides de acción prolongada. El médico le enviará el pedido de autorización a la compañía farmacéutica del CMDP, MedImpact.

Si el médico le prescribe un **opioide de acción corta para utilizar después de una cirugía**, no se necesita ninguna autorización para nuevas recetas de 14 días de medicamento ni para resurtir la receta para cubrir 7 días más de medicamento. Si necesita reabastecerse de este medicamento, debe pedirle a su médico que envíe la autorización correspondiente.

Si el médico le indica un **opioide de acción corta para aliviar el dolor por otras causas**, no se necesita una autorización para nuevas recetas de 7 días de medicamento.

Si necesita una receta para más de 7 días de tratamiento, el médico debe obtener una autorización.

Si siente dolor, hable con su médico sobre su medicamento para el dolor y sobre las maneras para ayudarlo a aliviar el dolor.

Diferentes enfermedades pueden necesitar diferentes tipos de medicamentos por diferentes períodos. Si tiene alguna pregunta, comuníquese con nuestro servicio de enfermería escribiendo a cmdpnurse@azdcs.gov o llamando a la Unidad de Servicios de Salud al 602-351-2245.



SERVICIOS DE LA LÍNEA DE IDIOMAS



Si necesita hablar con una persona que hable su mismo idioma, CMDP puede ayudarlo. Los Servicios de la línea de idiomas están a su disposición para ayudarlo.

El Servicio de la línea de idioma lo ayuda a que pueda comunicarse con un intérprete que lo asistirá con sus visitas de atención médica. También puede obtener ayuda si tiene problemas de audición. La traducción está disponible por teléfono o por escrito.

Llame a Servicios para el afiliado del CMDP al menos una semana antes de su consulta. Para obtener más información, llame al CMDP al 602-351-2245.

ATENCIÓN INFORMADA SOBRE TRAUMAS

¿Qu ées la atención informada sobre traumas?

La Atención informada sobre traumas no es un lugar donde se brindan servicios, como un hospital o un consultorio. La Atención informada sobre traumas se refiere a la manera en la que los enfermeros, asesores, médicos, profesores, tíos, tías, padres y cualquier persona pueden entender los efectos del estrés en los niños y adultos. Mediante la utilización de la Atención informada sobre traumas se puede reducir el estrés infantil.

¿De qué manera el estrés postraumático afecta a un niño?

El estrés postraumático puede afectar la capacidad de un niño para protegerse él mismo. Usted puede observar que el niño tiene una alteración en su estado de ánimo o en su comportamiento. Un niño estresado puede provocar estrés en los encargados de su cuidado. Es posible que el niño no hable sobre eventos o sentimientos estresantes. Es posible que el niño no confíe fácilmente en los adultos que lo rodean. Vivir con niveles de estrés elevados puede provocar comportamientos nocivos o peligrosos en el niño.

¿Qué puede esperar de su proveedor de salud?

Los proveedores de atención médica deben tener el mismo enfoque de atención informada sobre traumas al momento de tratar a su hijo. Un proveedor informado sobre traumas se dará cuenta del impacto del trauma y, a través de este conocimiento, tratará a su niño y trabajará para evitar otros traumas.

¿Cómo puede usted como encargado del cuidado ayudar a este niño?

Los encargados del cuidado que reciben a otros niños en su hogar tienen una sensibilidad especial para amar y proteger a niños que pueden tener niveles de estrés elevados. Los niveles de estrés elevados pueden impedir que el niño se sienta seguro. Esto puede resultar frustrante para los adultos que quieren que el niño juegue, se relaje y se conecte con la familia. El niño no puede sentir la seguridad de su familia hasta que desarrolle confianza en usted y en las otras personas en su hogar. Aunque los niños pueden estar protegidos en su hogar, pueden no sentirse seguros hasta que desarrollen confianza.



A continuación, se enumeran algunas maneras de desarrollar la CONFIANZA en el niño:

- Conozca su vida.
- Fomente el respeto hacia los padres.
- Conozca lo que le gusta y lo que no le gusta.
- Utilice el método de las consecuencias naturales.
- Cumpla con lo que dice que va a hacer.
- Si comete un error, pida disculpas.
- Juegue con él.
- Deje que el niño decida a qué quiere jugar.
- Conciba los malos comportamientos del niño como necesidades insatisfechas.
- Brinde opciones y la posibilidad de elegir.
- Preste atención cuando se sienta asustado.
- Protégalo.
- Asuma la responsabilidad de sus emociones y estados de ánimo.
- Explique el motivo de su comportamiento.
- Escúchelo.
- Acepte el amor del niño por sus padres biológicos.
- Cambie el sarcasmo por la sinceridad.
- No diga cosas malas acerca del niño.
- No diga cosas malas acerca de la familia del niño.
- Encuentre cosas para disfrutar sobre el niño.
- Ayúdelo a expresar sus sentimientos.



<https://learn.nctsn.org/> busque 'Resource Parent Curriculum' (Programa de Recursos para Padres). Academia Americana de Pediatría (American Academy of Pediatrics): el sitio web de Healthy Children: <https://www.healthychildren.org> "emotional wellness" (bienestar emocional)

CULTURA DEL CUIDADO



En el CMDP, queremos que nuestros afiliados reciban el mejor cuidado posible. Esto incluye asegurarnos de que los servicios se brinden de manera competente con respecto a lo cultural.

La palabra “cultura” hace referencia a la forma de vida de las personas. Es decir, la manera en la que los grupos de personas realizan las cosas.

Los diferentes grupos de personas pueden tener costumbres y creencias distintas. Cada grupo cultural aporta su propia perspectiva y valores a la atención médica.

Los profesionales de atención médica deben tener en cuenta las necesidades del paciente. Un paciente de la cultura occidental puede querer consumir medicamentos. Pero un paciente cuya cultura confía en los remedios caseros puede querer buscar opciones alternativas. De cualquier manera, el profesional de atención médica debe respetar las opiniones del paciente.

Si usted siente, cualquiera sea el motivo, que un proveedor no ha sido culturalmente sensible, llame a Servicios para el afiliado del CMDP al 602-351-2245.

Si prefiere dejar un mensaje anónimo, llame a la Línea directa de cumplimiento al 602-771-3555. Brinde toda la información que sea posible. Para nosotros es importante saber el nombre del médico, la fecha del servicio y el motivo de su llamado.

CÓMO DENUNCIAR FRAUDE, DESPILFARRO Y ABUSO

Cualquier persona que sospeche de fraude, despilfarro o abuso a Medicaid deberá realizar una denuncia. Cuando denuncie un supuesto fraude, no es necesario que deje su nombre. También puede presentar una denuncia de forma anónima a través de un mensaje de voz en la Línea directa de cumplimiento corporativo del CMDP llamando al 602-771-3555.

La siguiente información es útil al momento de denunciar un fraude:

- Nombre del afiliado del CMDP o su número de tarjeta del CMDP
- Nombre del médico, el hospital o de otro proveedor de atención médica
- Fecha del servicio
- Monto de dinero estimado involucrado
- Descripción de los supuestos actos fraudulentos



RECURSOS DE LA COMUNIDAD

Materiales y recursos educativos del Programa Never Shake a Baby Arizona

www.nsbaz.org

El traumatismo craneal por abuso (Abusive Head Trauma, AHT) en bebés, incluido el síndrome del bebé sacudido (Shaken Baby Syndrome, SBS), es la causa más común de muerte provocada por abuso físico entre los niños (Reece RM, Sege R., Childhood head injuries: Accidental or inflicted? [Lesiones craneales en la infancia: ¿accidentales o causadas intencionalmente?] *Arch Pediatric Adolescent Med*). La mayoría de las víctimas son menores de 1 año y están indefensas, no pueden protegerse ellas mismas.

Para obtener más información sobre el traumatismo craneal por abuso, así como por materiales y recursos educativos, comuníquese con Nicole Valdez, coordinadora del estado de Arizona de Never Shake a Baby enviando un correo electrónico a Nicole@nsbaz.org.

Mujeres, bebés y niños (WIC)

www.azwic.gov

1-800-252-5WIC o 1-800-252-5942

El Programa Especial de Nutrición Suplementaria para Mujeres, Bebés y Niños (Women, Infants and Children, WIC) otorga subsidios federales a los estados para nutrición suplementaria, derivaciones a atención médica y educación sobre la nutrición para las familias de bajos ingresos con bebés y niños de hasta cinco años que están en riesgo nutricional.

Programa de Intervención Temprana de Arizona (Arizona Early Intervention Program, AzeIP)

www.azdes.gov/AzeIP/

El AzeIP es un sistema interinstitucional a nivel estatal de Arizona que brinda ayuda y servicios para bebés y niños pequeños con discapacidades o retrasos en el desarrollo y para sus familias.

La Parte C de la Ley de Educación para Personas con Discapacidad (Individuals with Disabilities Education Act, IDEA)

fue establecida por el AzeIP. Les brinda a los niños elegibles y a sus familias acceso a los servicios para aumentar la capacidad de las familias y de los encargados del cuidado de contribuir con el desarrollo del niño.

Head Start y Early Head Start

www.azheadstart.org/

Los programas Head Start y Early Head Start ayudan a que los niños pequeños crezcan saludables y se preparen para el jardín de infantes. Head Start es para niños de entre 3 y 5 años y para los encargados de su cuidado. Early Head Start es para mujeres embarazadas o madres recientes y sus hijos, desde el nacimiento hasta los 3 años. Las opciones de servicios incluyen servicios en el hogar o en la escuela.

Head Start de Arizona brinda servicios para casi 22,000 niños y sus familias en casi 500 ubicaciones en todo el estado. El gobierno federal exige que haya una lista de espera para este programa, pero **un niño que se encuentra en un hogar de crianza sustituto o un niño con discapacidades se coloca entre los primeros nombres de la lista**. Ayude a que ese niño especial para usted tenga la posibilidad de ingresar a un "Head Start" con éxito.

Servicios de Rehabilitación Infantil (CRS)

www.azahcccs.gov/Commercial/CRS.aspx

Los Servicios de Rehabilitación Infantil (Children's Rehabilitative Services, CRS) consisten en un programa que proporciona tratamiento médico, rehabilitación y servicios de apoyo relacionados a los afiliados del AHCCCS que han completado la solicitud para CRS y que cumplen los criterios de elegibilidad para inscribirse en CRS.

Arizona's Children Association

www.arizonaschildren.org/

Ofrece servicios de hogares de crianza sustitutos, adopción, salud conductual, programas de prevención y otros servicios para el bienestar infantil.



ARIZONA
DEPARTMENT
of CHILD SAFETY
Comprehensive Medical
and Dental Program

De conformidad con los títulos VI y VII de la Ley de Derechos Civiles (Civil Rights Act) de 1964 (títulos VI y VII), la Ley para Estadounidenses con Discapacidades (Americans with Disabilities Act, ADA) de 1990, el artículo 504 de la Ley de Rehabilitación (Rehabilitation Act) de 1973, la Ley de Discriminación por Edad (Age Discrimination Act) de 1975 y el título II de la Ley de No Discriminación por Información Genética (Genetic Information Nondiscrimination Act, GINA) del 2008, el Departamento prohíbe la discriminación en admisiones, programas, servicios, actividades o empleo por razones de raza, color de la piel, religión, sexo, nacionalidad, edad, discapacidad, genética y represalia. El Departamento debe realizar una adaptación razonable para permitir que una persona con una discapacidad participe en un programa, servicio o actividad. Por ejemplo, esto significa que, de ser necesario, el Departamento debe ofrecer el servicio de intérpretes de lenguaje de señas para las personas sordas, una ubicación accesible para sillas de ruedas o materiales impresos con letras grandes. También significa que el Departamento tomará cualquier otra medida razonable, incluso realizar cambios razonables en una actividad, que le permita a usted participar en un programa o actividad y entenderlos. Si cree que no podrá entender un programa o una actividad, o participar en estos debido a su discapacidad, infórmenos sobre las necesidades relativas a su discapacidad por adelantado, de ser posible. Para solicitar este documento en un formato alternativo o para obtener más información sobre esta política, comuníquese con el CMDP llamando al 602-351-2245; servicios TTY/TDD: 7-1-1. • Si lo solicita, tiene a disposición asistencia gratuita con el idioma para los servicios del Departamento. • Ayuda gratuita con traducciones relacionadas con los servicios del Departamento está disponible a solicitud del cliente.